

تعديل بيانات 20 شخص و24 كيان مدرجين بقائمة الجزاءات بشأن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

قامت لجنة الجزاءات المنشأة عملاً بقرار مجلس الأمن 1718(2006) والقرارات اللاحقة له، بشأن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، بتعديل البيانات الخاصة بشخص وكيان مدرجين بهذه القائمة (موضحة كافة البيانات الخاصة بالأشخاص والكيانات بعد التعديل بالجدول أدناه)، وذلك بتاريخ **2022-07-26**.¹

ولا تزال الجزاءات المطبقة وفقاً لما ورد بالبند (د) و (هـ) من الفقرة الثامنة من قرار مجلس الأمن 1718(2006) بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة، تسري على هؤلاء الأشخاص والكيانات، وكذلك الأشخاص والكيانات الأخرى المدرجة بتلك القائمة.

أولاً: بيانات الأشخاص:

البيانات الخاصة بالشخص الأول بعد التعديل:

KPi.001	مسلسل الإدراج
YUN	الاسم الأول
HO-JIN	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Director of Namchongang Trading Corporation	المهنة
13 Oct. 1944	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
Yun Ho-chin	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
16 Jul. 2009 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none">Director of Namchongang Trading Corporation; oversees the import of items needed for the uranium enrichment program.	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الثاني بعد التعديل:

KPi.004	مسلسل الإدراج
---------	---------------

¹ <https://press.un.org/en/2022/sc14983.doc.htm>

RI	الاسم الأول
HONG-SOP	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Former director, Yongbyon Nuclear Research Center, and Head of Nuclear Weapons Institute	المهنة
1940	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
<u>Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea</u>	العنوان
16 Jul. 2009 (amended on 9 Jul. 2018 <u>and 26 July 2022</u>)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Former director, Yongbyon Nuclear Research Center, oversaw three core facilities that assist in the production of weapons-grade plutonium: the Fuel Fabrication Facility, the Nuclear Reactor, and the Reprocessing Plant. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الثالث بعد التعديل:

KPi.008	مسلسل الإدراج
RA	الاسم الأول
KY'ONG-SU	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Tanchon Commercial Bank (TCB) official	المهنة
4 Jun 1954	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
a) Ra Kyung-Su b) Chang Myong Ho	أسماء أخرى (تم تأكيدها)

c) <u>Chang Myo'ng-Ho</u> d) <u>Chang Myong-Ho</u>	
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
645120196, issued in Democratic People's Republic of Korea	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
22 Jan. 2013 (amended on 2 Mar. 2016 <u>and 26 July 2022</u>)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Ra Ky'ong-Su is a Tanchon Commercial Bank (TCB) official. In this capacity he has facilitated transactions for TCB. Tanchon was designated by the Committee in April 2009 as the main DPRK financial entity responsible for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الرابع بعد التعديل:

KPi.012	مسلسل الإدراج
MUN	الاسم الأول
CHO'NG-CH'O'L	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Tanchon Commercial Bank (TCB)	المهنة
1940	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
<u>C/O Tanchon Commercial Bank, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea, Saemaoul 1-Dong, Pyongchon District</u>	العنوان
7 Mar. 2013 (<u>amended on 26 July 2022</u>)	تاريخ الإدراج

<ul style="list-style-type: none"> Mun Cho'ng-Ch'o'l is a TCB official. In this capacity he has facilitated transactions for TCB. Tanchon was designated by the Committee in April 2009 is the main DPRK financial entity for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons. 	معلومات إضافية
---	----------------

البيانات الخاصة بالشخص الخامس بعد التعديل:

KPi.013	مسلسل الإدراج
CHOE	الاسم الأول
CHUN-SIK	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
a) Director of the Second Academy of Natural Sciences (SANS) b) Former head of the DPRK's long-range missile program	المهنة
12 Oct. 1954	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
a) Choe Chun Sik b) Ch'oe Ch'un Sik	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
<u>Democratic People's Republic of Korea</u>	العنوان
2 Mar. 2016 <u>(amended on 26 July 2022)</u>	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Choe Chun-sik was the director of the Second Academy of Natural Sciences (SANS) and was the head of the DPRK's long-range missile program. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص السادس بعد التعديل:

KPi.017	مسلسل الإدراج
JANG	الاسم الأول

YONG SON	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) Representative	المهنة
20 Feb. 1957	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
Li Cheng He	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
563110024 (issued by the Democratic People's Republic of Korea)	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
2 Mar. 2016 (amended on 1 Jun. 2017 and 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Served as the KOMID representative in Iran 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص السابع بعد التعديل:

KPi.019	مسلسل الإدراج
KANG	الاسم الأول
MUN KIL	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
na	المهنة
na	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
a) Jiang Wen-ji b) Jian Wenji	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
PS 472330208 (Expires 4 Jul. 2017)	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية

Democratic People's Republic of Korea	العنوان
2 Mar. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Kang Mun Kil has conducted nuclear procurement activities as a representative of Namchongang, also known as Namhung. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الثامن بعد التعديل:

KPi.023	مسلسل الإدراج
KIM	الاسم الأول
TONG MY'ONG	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
President of Tanchon Commercial Bank	المهنة
a) 1964 b) 28 Aug. 1962	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
a) Kim Chin-So'k b) Kim Tong-Myong c) Kim Jin-Sok d) Kim Hyok-Chol e) Kim Tong-Myo'ng f) Kim Tong Myong g) Kim Hyok Chol	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
290320764 (issued by the Democratic People's Republic of Korea)	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
2 Mar. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج

<ul style="list-style-type: none"> Kim Tong My'ong is the President of Tanchon Commercial Bank and has held various positions within Tanchon Commercial bank since at least 2002. He has also played a role in managing Amroggang's affairs. 	معلومات إضافية
---	----------------

البيانات الخاصة بالشخص التاسع بعد التعديل:

KPi.024	مسلسل الإدراج
KIM	الاسم الأول
YONG CHOL	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
KOMID Representative	المهنة
18 Feb. 1962	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
a) Kim Yong-Chol b) Kim Young-Chol c) Kim Young-Cheol d) Young-Chul	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
472310168 (issued by the Democratic People's Republic of Korea)	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
2 Mar. 2016 (amended on 1 Jun. 2017 <u>and 26 July 2022</u>)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Served as the KOMID representative in Iran. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص العاشر بعد التعديل:

KPi.028	مسلسل الإدراج
---------	---------------

YU	الاسم الأول
CHOL U	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Director of the National Aerospace Development Administration	المهنة
<u>8 Aug. 1959</u>	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
<u>Democratic People's Republic of Korea</u>	العنوان
2 Mar. 2016 <u>(amended on 26 July 2022)</u>	تاريخ الإدراج
	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الحادي عشر بعد التعديل:

KPi.035	مسلسل الإدراج
KIM	الاسم الأول
CHOL SAM	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Representative for Daedong Credit Bank (DCB)	المهنة
11 Mar. 1971	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
Jin Tiesan (金铁三)	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية

645120378 (issued by the Democratic People's Republic of Korea)	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
30 Nov. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Kim Chol Sam is a representative for Daedong Credit Bank (DCB) who has been involved in managing transactions on behalf of DCB Finance Limited. As an overseas-based representative of DCB, it is suspected that Kim Chol Sam has facilitated transactions worth hundreds of thousands of dollars and likely managed millions of dollars in DPRK related accounts with potential links to nuclear/missile programs. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الثاني عشر بعد التعديل:

KPi.036	مسلسل الإدراج
KIM	الاسم الأول
SOK CHOL	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
a) Acted as the DPRK Ambassador to Burma b) KOMID facilitator	المهنة
8 May 1955	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
472310082	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
Myanmar	العنوان
30 Nov. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Kim Sok Chol acted as the DPRK Ambassador to Burma and he operates as a KOMID facilitator. He was paid by KOMID for his assistance and arranges meetings on behalf of KOMID, including a meeting between KOMID and Burmese defense related persons to discuss financial matters. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الثالث عشر بعد التعديل:

KPi.040	مسلسل الإدراج
CHO	الاسم الأول
IL U	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Director of the Fifth Bureau of the Reconnaissance General Bureau	المهنة
10 May 1945	تاريخ الميلاد
Musan, North Hamgyo'ng Province, Democratic People's Republic of Korea	محل الميلاد
a) Cho Il Woo b) Cho Ch'o'l c) Jo Chol	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
736410010	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
Democratic People's Republic of Korea	العنوان
2 Jun. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Cho is believed to be in charge of overseas espionage operations and foreign intelligence collection for the Democratic People's Republic of Korea. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الرابع عشر بعد التعديل:

KPi.041	مسلسل الإدراج
CHO	الاسم الأول
YON CHUN	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Vice Director of the Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers' Party of Korea and the DPRK's military	المهنة
28 Sep. 1937	تاريخ الميلاد

na	محل الميلاد
Jo Yon Jun	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
Democratic People's Republic of Korea	العنوان
2 Jun. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الخامس عشر بعد التعديل:

KPi.048	مسلسل الإدراج
PAEK	الاسم الأول
SE BONG	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
na	المهنة
21 Mar. 1938	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
Paek Se Pong	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
2 Jun. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Paek Se Bong is a former Chairman of the Second Economic Committee, a former member of the National Defense Commission, and a former Vice Director of Munitions Industry Department (MID). 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص السادس عشر بعد التعديل:

KPi.050	مسلسل الإدراج
PAK	الاسم الأول
TO CHUN	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
na	المهنة
9 Mar. 1944	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
a) Pak Do Chun b) Pak To'-Ch'un	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
2 Jun. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Pak To Chun is a former Secretary of Munitions Industry Department (MID) and currently advises on affairs relating to nuclear and missile programmes. He is a former State Affairs Commission member and is a member Workers' Party of Korea Political Bureau. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص السابع عشر بعد التعديل:

KPi.053	مسلسل الإدراج
RI	الاسم الأول
YONG MU	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Ri Yong Mu is a Vice Chairman of the State Affairs Commission, which directs and guides all DPRK's military, defence, and security-related affairs, including acquisition and procurement	المهنة

25 Jan. 1925	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
Ri Yong-Mu	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
Democratic People's Republic of Korea	العنوان
2 Jun. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص الثامن عشر بعد التعديل:

KPi.063	مسلسل الإدراج
PAK	الاسم الأول
YONG SIK	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
Member of the Workers' Party of Korea Central Military Commission	المهنة
1950	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
Pak Yo'ng-sik	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
na	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
Democratic People's Republic of Korea	العنوان
11 Sep. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج

<ul style="list-style-type: none"> Pak Yong Sik is a member of the Workers' Party of Korea Central Military Commission, which is responsible for the development and implementation of the Workers' Party of Korea military policies, commands and controls the DPRK's military, and helps direct the country's military defense industries. 	معلومات إضافية
---	----------------

البيانات الخاصة بالشخص التاسع عشر بعد التعديل:

KPi.068	مسلسل الإدراج
KIM	الاسم الأول
TONG CHOL	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي
im Tong Chol is an overseas Foreign Trade Bank representative	المهنة
28 Jan. 1966	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
Kim Tong-ch'o'l	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
a) 927234267 b) 108120258 (issued by the Democratic People's Republic of Korea on 14 Feb. 2018; expiration date 14 Feb. 2023)	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
22 Dec. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Gender: male 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالشخص العشرين بعد التعديل:

KPi.077	مسلسل الإدراج
RI	الاسم الأول
SONG HYOK	الاسم الثاني
na	الاسم الثالث
na	الاسم الرابع
na	الاسم الرسمي

Ri Song Hyok is an overseas representative for Koryo Bank and Koryo Credit Development Bank	المهنة
19 Mar. 1965	تاريخ الميلاد
na	محل الميلاد
Li Cheng He	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
Democratic People's Republic of Korea	الجنسية
654234735 (issued by the Democratic People's Republic of Korea)	رقم جواز السفر
na	رقم الهوية
na	العنوان
22 Dec. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Ri Song Hyok has reportedly established front companies to procure items and conduct financial transactions on behalf of North Korea. Gender: male 	معلومات إضافية

ثانياً: بيانات الكيانات:

البيانات الخاصة بالكيان الأول بعد التعديل:

KPe.004	مسلسل الإدراج
NAMCHONGANG TRADING CORPORATION	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) NCG b) NAMCHONGANG TRADING c) NAM CHON GANG CORPORATION d) NOMCHONGANG TRADING CO. e) NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION f) Namhung Trading Corporation g) Korea Daeryonggang Trading Corporation h) Korea Tearyonggang Trading Corporation	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
a) Chilgol, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Sengujadong 11-2/(or Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان

16 Jul. 2009 (amended on 2 Mar. 2016, 5 Jun. 2017 and 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Namchongang is a DPRK trading company subordinate to the General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang has been involved in the procurement of Japanese origin vacuum pumps that were identified at a DPRK nuclear facility, as well as nuclear-related procurement associated with a German individual. It has further been involved in the purchase of aluminum tubes and other equipment specifically suitable for a uranium enrichment program from the late 1990s. Its representative is a former diplomat who served as DPRK's representative for the IAEA inspection of the Yongbyon nuclear facilities in 2007. Namchongang's proliferation activities are of grave concern given the DPRK's past proliferation activities. Telephone numbers: +850-2-18111, 18222 (ext. 8573). Facsimile number: +850-2-381-4687. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الثاني بعد التعديل:

KPe.008	مسلسل الإدراج
KOREAN TANGUN TRADING CORPORATION	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) Kuryonggang Trading Corporation b) Ryungseng Trading Corporation c) Ryung Seng Trading Corporation d) Ryungsong Trading Corporation e) Kore Kuryonggang Trading Corporation	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
16 Jul. 2009 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Korea Tangun Trading Corporation is subordinate to DPRK's Second Academy of Natural Sciences and is primarily responsible for the procurement of commodities and technologies to support DPRK's defense research and development programs, including, but not limited to, WMD and delivery system programs and procurement, including materials that are controlled or prohibited under relevant multilateral control regimes. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الثالث بعد التعديل:

KPe.020	مسلسل الإدراج
OCEAN MARITIME MANAGEMENT COMPANY, LIMITED (OMM)	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) East Sea Shipping Company b) Korea Mirae Shipping Co. Ltd c) Haeyang Crew Management Company	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
28 Jul. 2014 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> • Ocean Maritime Management Company, Limited is the operator/manager of the vessel Chong Chon Gang. • It played a key role in arranging the shipment of concealed cargo of arms and related materiel from Cuba to the DPRK in July 2013. • As such, Ocean Maritime Management Company, Limited contributed to activities prohibited by the resolutions, namely the arms embargo imposed by resolution 1718 (2006), as modified by resolution 1874 (2009), and contributed to the evasion of the measures imposed by these resolutions. • International Maritime Organization (IMO) Number: 1790183. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الرابع بعد التعديل:

KPe.022	مسلسل الإدراج
CHONGCHONGANG SHIPPING COMPANY	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd. b) Chongchongang Shipping Co LTD	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان

b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	
2 Mar. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> IMO Number: 5342883. The Chongchongang Shipping Company, through its vessel, the Chong Chon Gang, attempted to directly import the illicit shipment of conventional weapons and arms to the DPRK in July 2013. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الخامس بعد التعديل:

KPe.023	مسلسل الإدراج
DAEDONG CREDIT BANK (DCB)	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) DCB b) Taedong Credit Bank c) Dae-Dong Credit Bank	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
2 Mar. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> SWIFT: DCBKPPY. Daedong Credit Bank has provided financial services to the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) and Tanchon Commercial Bank. Since at least 2007, DCB has facilitated hundreds of financial transactions worth millions of dollars on behalf of KOMID and Tanchon Commercial Bank. In some cases, DCB has knowingly facilitated transactions by using deceptive financial practices. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان السادس بعد التعديل:

KPe.030	مسلسل الإدراج
OFFICE 39	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) Office #39 b) Office No. 39 c) Bureau 39 d) Central Committee Bureau 39 e) Third Floor f) Division 39	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
a) Second KWP Government Building (Korean – Ch’o’ngsa, Urban Town (Korean-Dong), Chung Ward, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang, Democratic People’s Republic of Korea c) Changwang Street, Pyongyang Democratic People’s Republic of Korea	العنوان
2 Mar. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> DPRK government entity 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان السابع بعد التعديل:

KPe.036	مسلسل الإدراج
SINGWANG ECONOMICS AND TRADING GENERAL CORPORATION	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)

na	الجنسية
Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Nov. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> • Singwang Economics and Trading General Corporation is a DPRK firm for trading in coal. • DPRK generates a significant share of the money for its nuclear and ballistic missile programs by mining natural resources and selling those resources abroad. • IMO number: 5905801. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الثامن بعد التعديل:

KPe.042	مسلسل الإدراج
KOREA DAESONG GENERAL TRADING CORPORATION	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) Daesong Trading b) Daesong Trading Company c) Korea Daesong Trading Company d) Korea Daesong Trading Corporation	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang City, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Nov. 2016 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> • Korea Daesong General Trading Corporation is affiliated with Office 39 through minerals (gold) exports, metals, machinery, agricultural products, ginseng, jewelry, and light industry products. • Telephone: +850-2-18111-8208. • Fax: +850-2-381-4432. • Email: daesong@star-co.net.kp. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان التاسع بعد التعديل:

KPe.044	مسلسل الإدراج
KOREA KUMSAN TRADING CORPORATION	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Haeun 2-dong, Pyogchon District, Pyongyang City/Mangyongdae, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
2 Jun. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none">• Korea Kumsan Trading Corporation is owned or controlled by, or acting or purporting to act for or on behalf of, directly or indirectly, the General Bureau of Atomic Energy, which oversees the DPRK's nuclear programme.• Telephone: +850-2-18111-8550.• Fax: +850-2-381-4410/4416.• Email: mhs-ip@star-co.net.kp.	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان العاشر بعد التعديل:

KPe.045	مسلسل الإدراج
KORYO BANK	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Koryo Bank Building, Pulgun Street, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
2 Jun. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج

<ul style="list-style-type: none"> Koryo Bank operates in the financial services industry in the DPRK's economy and is associated with Office 38 and Office 39 of the KWP 	معلومات إضافية
--	----------------

البيانات الخاصة بالكيان الحادي عشر بعد التعديل:

KPe.047	مسلسل الإدراج
FOREIGN TRADE BANK (FTB)	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) Mooyokbank b) Korea Trading Bank	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
5 Aug. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Foreign Trade Bank is a state-owned bank and acts as the DPRK's primary foreign exchange bank and has provided key financial support to the Korea Kwangson Banking Corporation. SWIFT/BIC: FTBDKPPY. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الثاني عشر بعد التعديل:

KPe.050	مسلسل الإدراج
MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES	الاسم
na	الاسم الرسمي

Mansudae Art Studio	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Yanggakdo International Hotel, RYUS, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
5 Aug. 2017 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Mansudae Overseas Project Group of Companies engaged in, facilitated, or was responsible for the exportation of workers from the DPRK to other nations for construction-related activities including for statues and monuments to generate revenue for the Government of the DPRK or the Workers' Party of Korea. The Mansudae Overseas Project Group of Companies has been reported to conduct business in countries in Africa and Southeast Asia including Algeria, Angola, Botswana, Benin, Cambodia, Chad, the Democratic Republic of the Congo, Equatorial Guinea, Malaysia, Mozambique, Madagascar, Namibia, Syria, Togo, and Zimbabwe. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكبان الثالث عشر بعد التعديل:

KPe.056	مسلسل الإدراج
CHONMYONG SHIPPING CO	الاسم
na	الاسم الرسمي
CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
a) Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج

<ul style="list-style-type: none"> Registered owner of CHON MYONG 1, a DPRK-flagged vessel that conducted ship-to-ship transfer of fuel in late December 2017. IMO number: 5571322. 	معلومات إضافية
---	----------------

البيانات الخاصة بالكيان الرابع عشر بعد التعديل:

KPe.057	مسلسل الإدراج
FIRST OIL JV CO LTD	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
ongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Owner of the DPRK tanker PAEK MA, which was involved in ship-to-ship transfer operations for oil in mid-January 2018. IMO number: 5963351. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الخامس عشر بعد التعديل:

KPe.058	مسلسل الإدراج
HAPJANGGANG SHIPPING CORP	الاسم
na	الاسم الرسمي

na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Registered owner of the DPRK tanker NAM SAN 8, believed to have been involved in ship-to-ship transfer operations for oil, and owner of vessel HAP JANG GANG 6. IMO number: 5787684. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان السادس عشر بعد التعديل:

KPe.061	مسلسل الإدراج
KOREA ACHIM SHIPPING CO	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج

<ul style="list-style-type: none"> Registered owner of DPRK tanker CHON MA SAN. DPRK-flagged CHON MA SAN prepared for likely ship-to-ship transfer operations in late January 2018. The master of the DPRK-flagged motor tanker YU JONG 2 reported on 18 November 2017 to an unidentified DPRK-based controller that the vessel was avoiding a storm in advance of a ship-to-ship transfer. The master suggested that the YU JONG 2 load fuel oil before the DPRK-flagged tanker CHON MA SAN since the CHON MA SAN's larger size was better suited to conduct ship-to-ship transfers in a storm. After the CHON MA SAN loaded fuel oil from a vessel, the YU JONG 2 loaded 1,168 kiloliters of fuel oil on 19 November 2017 through a ship-to-ship transfer operation. IMO number: 5936312. 	معلومات إضافية
---	----------------

البيانات الخاصة بالكيان السابع عشر بعد التعديل:

KPe.062	مسلسل الإدراج
KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	الاسم
na	الاسم الرسمي
a) KOREA ANSAN SHPG COMPANY b) Korea Ansan SHPG CO	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Registered owner of DPRK tanker AN SAN 1 believed to have been involved in ship-to-ship transfer operations for oil. IMO number: 5676084. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الثامن عشر بعد التعديل:

KPe.063	مسلسل الإدراج
KOREA MYONGDOK SHIPPING CO	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Registered owner of the YU PHYONG 5. In late November 2017, the YU PHYONG 5 conducted a ship-to-ship transfer of 1,721 metric tons of fuel oil. IMO number: 5985863. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان التاسع عشر بعد التعديل:

KPe.064	مسلسل الإدراج
KOREA SAMJONG SHIPPING	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج

<ul style="list-style-type: none"> Registered owner of DPRK tankers SAM JONG 1 and SAM JONG 2. Both vessels are believed to have imported refined petroleum to DPRK in violation of UN sanctions in late January 2018. IMO number: 5954061. 	معلومات إضافية
---	----------------

البيانات الخاصة بالكيان العشرين بعد التعديل:

KPe.065	مسلسل الإدراج
KOREA SAMMA SHIPPING CO	الاسم
na	الاسم الرسمي
Korea Samma SHPG CO	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> A DPRK-flagged tanker, SAM MA 2 owned by Korea Samma Shipping Company, conducted a ship-to-ship transfer of oil and fabricated documents in mid-October 2017, loading almost 1,600 metric tons of fuel oil in one transaction. The ship master was instructed to erase SAMMA SHIPPING and the Korean words found on the ship's seal and instead put "Hai Xin You 606" to mask its identity as a DPRK vessel. IMO number: 5145892. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الحادي والعشرين بعد التعديل:

KPe.067	مسلسل الإدراج
KOTI CORP	الاسم
na	الاسم الرسمي

na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Panama City, Panama	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Ship manager and commercial manager of the Panama-flagged vessel KOTI, which conducted ship-to-ship transfers of likely petroleum product to the DPRK-flagged KUM UN SAN 3 on 9 December 2017. IMO number: 5982254. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الثاني والعشرين بعد التعديل:

KPe.068	مسلسل الإدراج
MYOHYANG SHIPPING CO	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير اكيده)
na	الجنسية
Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Ship manager of DPRK oil products tanker YU SON, which is believed to have been involved in ship-to-ship transfer operations for oil. IMO number: 5988369. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الثالث والعشرين بعد التعديل:

KPe.070	مسلسل الإدراج
PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	الاسم
na	الاسم الرسمي
PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج
<ul style="list-style-type: none"> Registered owner of DPRK tanker JI SONG 6, which is believed to have been involved in ship-to-ship transfer operations of oil in late January 2018. The company also owns vessels JI SONG 8 and WOORY STAR. IMO number: 5878561. 	معلومات إضافية

البيانات الخاصة بالكيان الرابع والعشرين بعد التعديل:

KPe.075	مسلسل الإدراج
YUK TUNG ENERGY PTE LTD	الاسم
na	الاسم الرسمي
na	أسماء أخرى (تم تأكيدها)
na	أسماء أخرى (غير أكيدة)
na	الجنسية
80 Raffles Place, #17-22 UOB Plaza, Singapore, 048624, Singapore	العنوان
30 Mar. 2018 (amended on 11 May 2020 and on 26 July 2022)	تاريخ الإدراج

- Ship manager and commercial manager of the YUK TUNG, which conducted ship-to-ship transfer of refined petroleum product.
- IMO number: 5987860.

معلومات إضافية